

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

**НЕМЕЦКИЕ ИМЕНА
В РОССИЙСКОЙ НАУКЕ:
АРХЕОЛОГИЯ И ЭТНОГРАФИЯ**



INTERNATIONALE KONFERENZ

**DEUTSCHE NAMEN
IN DER RUSSISCHEN WISSENSCHAFT:
ARCHÄOLOGIE UND ETHNOGRAPHIE**

ПРОГРАММА / PROGRAMM

Екатеринбург
14-17 октября 2014

Jekaterinburg
14-17. October 2014

Спонсор проекта / Projektsponsor



Совместное предприятие Группы Синара и немецкого концерна Siemens AG. Действует с 1 июля 2010 года.

Основными видами деятельности предприятия являются проектирование, производство, продажа и техническое обслуживание тягового подвижного состава нового поколения, отличающегося повышенной экономичностью, высокими потребительскими, эксплуатационными и экологическими свойствами.

Последовательно проводя политику социально-ответственного бизнеса, ООО «Уральские локомотивы» ведет активную благотворительную деятельность в сфере науки, культуры, искусства, спорта, осуществляет спонсорскую поддержку детских и юношеских творческих проектов

LLC «Ural Locomotives» – ist ein Gemeinschaftsunternehmen der Gruppe Sinar und des deutschen Konzerns Siemens AG. Das Unternehmen wurde am 1. Juli 2010 gegründet.

Die Haupttätigkeit des Unternehmens umfasst die Projektierung, Herstellung, Verkauf und technische Wartung von modernsten Lokomotiven, die durch erhöhte Effizienz und Wirtschaftlichkeit sowie höhere Gebrauchs- und ökologische Eigenschaften ausgezeichnet sind.

Das Unternehmen ist konsequent in seiner Politik der sozialen Verantwortung. LLC «Ural Locomotives» ist aktiv in Wohltätigkeit und unterstützt Forschung, Kultur, Kunst, Sport und fördert kreative Projekte von Kindern und Jugendlichen.

	Институт истории и археологии УрО РАН Institut für Geschichte und Archäologie (RAW)	
	Евразийский отдел Германского Археологического института Eurasien-Abteilung des DAI in Berlin	
	Институт археологии и этнографии СО РАН Institut für Archäologie und der Ethnographie (RAW)	
	Германский Исторический институт в Москве Deutsches Historisches Institut in Moskau	
	Уральский федеральный университет им. Б. Н. Ельцина Uraler Föderaler Universität Namens B. N. Jelzyn	
	Генеральное консульство Германии в Екатеринбурге Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland in Jekaterinburg	

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

НЕМЕЦКИЕ ИМЕНА В РОССИЙСКОЙ НАУКЕ: АРХЕОЛОГИЯ И ЭТНОГРАФИЯ

ПРОГРАММА

14–17 октября 2014, Екатеринбург

INTERNATIONALE KONFERENZ

DEUTSCHE NAMEN IN DER RUSSISCHEN WISSENSCHAFT: ARCHÄOLOGIE UND ETHNOGRAPHIE

PROGRAMM

14–17. October 2014, Jekaterinburg

Аннотация

Цель научной конференции — обобщение исторического опыта взаимодействия немецких и российских ученых (XVIII–XXI вв), оценка вклада немецких исследователей в изучение древней истории и этнографии России, актуализация наиболее значимых достижений и определение перспектив совместных российско-немецких научных исследований в области археологии и этнографии России.

Первые исследовательские контакты восходят к XVIII в., к изучению Сибири Северной экспедицией под руководством Иоганна Георга Гмелина и Герхарда Фридриха Миллера. В XIX — начале XX в. это были экспедиции на Кавказ, проводившие раскопки больших некрополей. Катастрофы XX в. отразились и на научных исследованиях. Уже в начале Первой Мировой Войны и во время последовавшей за ней революцией в России молодой археолог Геро фон Мерхарт был в качестве военнопленного депортирован в Сибирь, где ему удалось проводить археологические исследования. Однако позднее контакты между учеными были прерваны.

С началом Второй Мировой Войны глубокие изменения произошли и в жизни российских ученых немецкого происхождения. В значительной степени научному обмену между учеными Федеративной Германии и Советского Союза препятствовало образование в послевоенное время противостоящих блоков. Их существование закончилось более двадцати лет назад. Для ученых это было концом длительной изоляции. За последние 15 лет совместных российско-германских исследований все более значительным становится интерес к работам многочисленных немецких археологов и этнографов (профессионалов и любителей), работавших в разные годы в различных регионах России и внесших свой вклад в сложение археологической и этнографической науки в России. Впервые в рамках научной конференции будет дана оценка этого вклада и рассмотрены двусторонние связи немецких и российских ученых. Особое внимание будет уделено анализу работ российских ученых немецкого происхождения.

История науки является в настоящее время важной частью любой научной дисциплины. Она отражает современную научную практику и влияет на нее. В связи с этим очень важно и необходимо рассмотреть вопросы не только современных, но и будущих российско-германских исследований.

Zusammenfassung

Das Ziel der wissenschaftlichen Konferenz ist es, erstmals das Zusammenwirken deutscher und russischer Wissenschaftler seit dem 18. Jahrhundert bis heute in den Mittelpunkt der Betrachtung zu stellen und den Beitrag deutscher Forscher auf dem Gebiet der Archäologie und Ethnographie Russlands, herauszuarbeiten. Es geht um die Aktualisierung der bedeutendsten Ereignisse und die zukünftigen Perspektiven deutsch-russischer Forschungen auf dem Gebiet der Archäologie und Ethnographie Russlands.

Zwanzig Jahre nach dem Ende der Blockspaltung, die für die Wissenschaften ein Ende der weitgehenden Isolation bedeutete, nach fünfzehn Jahren gemeinsamer deutsch-russischer Forschungen und Ausgrabungen ist vielerorten ein neues Interesse am, teilweise vergessenen, Anteil deutscher Archäologen, Volkskundler und Historiker der Erforschung der frühen Geschichte Russlands erwacht.

Erstmals soll im Rahmen einer wissenschaftlichen Tagung der Beitrag deutscher und deutschstämmiger Wissenschaftler in der Erforschung der Archäologie und Ethnographie Russlands thematisiert werden. Überraschend vielfältige Kontakte und Beziehungen werden sichtbar. Sie reichen zurück in das 18. Jahrhundert mit der Erforschung Sibiriens durch die Große Nordische Expedition unter Leitung von Johann Georg Gmelin und Gerhard Friedrich Müller. Im 19. und frühen 20. Jh. sind es Expeditionen in den Kaukasus, die der Ausgrabung großer Gräberfelder dienen. Die Katastrophen des 20. Jh. prägen auch die Forschung. Schon zu Beginn des 1. Weltkriegs wird mit Gero von Merhart ein junger Archäologe als Kriegsgefangener nach Sibirien deportiert, wo es ihm gelingt archäologisch tätig zu werden. Nach dem Ende des ersten Weltkriegs und der Revolution in Russland bricht schon bald der wissenschaftliche Kontakt ab. Mit dem zweiten Weltkrieg wird das Leben und Wirken der deutschstämmigen Archäologen in Russland tiefgreifend verändert. Die Blockspaltung verhindert den wissenschaftlichen Austausch zwischen bundesrepublikanischen und sowjetischen Wissenschaftlern in hohem Maße.

Wissenschaftsgeschichte gehört heute zur Reflexion jeder wissenschaftlichen Disziplin. Sie ist geprägt durch die aktuelle Praxis und verändert diese zugleich. Deshalb ist ein Blick auf gegenwärtige Forschungen und ein Ausblick auf die Zukunft der deutsch-russischen Forschung notwendig.

Организаторы проекта

Институт истории и археологии УрО РАН (Екатеринбург)
Евроазиатский отдел Германского Археологического института
(Берлин)
Институт археологии и этнографии СО РАН (Новосибирск)
Уральский федеральный университет им. Б.Н. Ельцина
(Екатеринбург)
Германский исторический институт (Москва)
Генеральное консульство Германии в Екатеринбурге

Организационный комитет

Профессор д-р С. Хансен, директор Германского археологического
института
Профессор д-р Н. Катцер, директор Германского исторического
института
Профессор Л. Н. Корякова, зав. сектором Института истории
и археологии УрО РАН, профессор Уральского Федерального
университета им. Б.Н. Ельцина
Академик В. И. Молодин, зам. директора Института археологии и
этнографии СО РАН
Чл.-корр. РАН А. В. Головнев, г.н.с. Института истории и
археологии УрО РАН, профессор Уральского Федерального
университета им. Б.Н. Ельцина
Н. М. Чаиркина, зам. директора ИИиА УрО РАН

Организационное бюро

С. В. Шарапова (Екатеринбург)
Е. В. Детлова (Красноярск)
С. В. Кузьминых (Москва)
А. Наглер (Берлин)

Секретариат

А. А. Шорина

Die Organisatoren des Projektes

Institut für Geschichte und Archäologie (RAW) in Jekaterinburg
Eurasien-Abteilung des DAI in Berlin
Institut für Archäologie und der Ethnographie (RAW) in Novosibirsk
Uraler Föderaler Universität Namens B. N. Jelzyn
Deutsches Historisches Institut in Moskau
Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland
in Jekaterinburg

Das Organisationskomitee

Prof. Dr. S. Hansen, Direktor der Eurasien-Abteilung des DAI
Prof. Dr. N. Katzer, Direktor des Deutschen historischen
Institutes in Moskau
Prof. Dr. L. N. Korjakova, Sektor leiterin des Bereichs des Institutes für
Geschichte und der Archäologie und Uraler Föderaler Universität
Akademik V. I. Molodin, der stellvertretende Direktor des Institutes für
Archäologie und der Ethnologie
A. V. Golovnjew, Korrespondierendes Mitglied der
Russischen Akademie der Wissenschaften
und Uraler Föderaler Universität
N. M. Tchairkina, der Stellvertretende Direktor des Institutes für
Geschichte und der Archäologie in Jekaterinburg

Organisationsburo

S. V. Scharapowa (Jekaterinburg)
E. V. Detlowa (Krasnojarsk)
S. V. Kuzmin (Moskau)
A. Nagler (Berlin)

Sekretariat

A. A. Schorina

14 октября — Заезд участников
14. Oktober — Anreise der Teilnehmer

15 октября — **Открытие конференции**
15. October — **Eröffnung der Konferenz**

Уральский федеральный университет им. Б. Н. Ельцина
Проспект Ленина, 51; ул. Тургенева, 4
Uraler Föderaler Universität Namens B.N. Jelzyn
Lenin Avenue, 51; Turgenew Str., 4

9:00 — 9:30 — Регистрация / Registrierung
9:30 — 10:10 — Приветствие / Die greet

Директор Института истории и археологии УрО РАН
д.и.н. Артемов Е. Т. (*Екатеринбург*)

Direktor des Institutes für Geschichte und Archäologie,
Ural Abteilung der RAW Artjemov E. T. (*Jekaterinburg*)

Директор Евразийского департамента Германского
археологического института профессор С. Хансен (*Берлин*)

Direktor der Eurasien Abteilung des Deutschen Archäologischen
Institutes, Professor S. Hansen (*Berlin*)

Генеральный консул Федеративной республики Германии в
Екатеринбурге А. Классен

Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland in Jekaterinburg
A. Klassen

Директор Германского исторического института профессор
Н. Катцер (*Москва*). **Основные черты германо-русских
научных связей в конце 19 — начале 20 вв.**

Direktor des Deutschen Historischen Instituts Professor
N. Katzer (*Moskau*). **Die Hauptmerkmale der deutsch-russischen
Wissenschaftsbeziehungen im späten 19. — Anfang des 20.
Jahrhunderts.**

Сессия 1. Исследования в Сибири в XVIII и XIX вв.
Session 1. Erforschung Sibiriens im 18–19. Jh.
von den deutschen Gelehrten.

10:10 — 10:30

А. Билль (*Гейдельберг*). Август Герман Франке и Россия
A. Bill (*Heidelberg*). August Hermann Franke und Russland

10:30 — 10:50

А. Элерт (*Новосибирск*). Освоение Сибири немецкими
учеными — участниками экспедиций XVIII в.
A. Elert (*Novosibirsk*). Die Erforschung Sibiriens durch die
deutschen Gelehrten als Teilnehmer der akademischen
Expeditionen des 18. Jhs.

10:50 — 11:20 — Перерыв / Kaffeepause

**Сессия 2. Немецкие ученые на Урале, на Кавказе и
в Поволжье в первые десятилетия XX в.**
Session 2. Deutsche Forscher im Ural, Kaukasus und im Wolga:
Gebiet in den ersten Jahrzehnten des 20. Jhs.

11:20 — 11:40

И. Е. Сафонов (*Воронеж*). Рудольф Вирхов и археология Кавказа
I. E. Safonow (*Woronez*). Rudolf Virchow und die Archäologie des
Kaukasus

11:40 — 12:00

С. В. Кузьминых (*Москва*). Бруно Адлер – этнограф и археолог
S. V. Kuzminych (*Moskau*). Bruno Adler – Ethnologe und Archäologe

12:00 — 12:20

Ю. Б. Сериков (*Нижний Тагил*), С. В. Кузьминых (*Москва*).
Археология Урала в исследованиях О. Н. Бадера
Ju. B. Serikow (*Nizhnij Tagil*), S. V. Kuzminych (*Moskau*). Die
Archäologie des Urals in den Forschungen von Otto N. Bader

12:20 – 12:40

С. Н. Панина (*Екатеринбург*). А. А. и Е. М. Берс в археологии Урала

S. N. Panina (*Jekaterinburg*). A. A. und Je. M. Bers und die Archäologie des Urals

12:40 – 14:00 — Перерыв на обед / Mittagspause

14:00 – 14:20

Н. М. Чаиркина (*Екатеринбург*). Исследования Д. Н. Эдинга на Урале

N. M. Tchairkina (*Jekaterinburg*). Die Forschungen von D. S. Eding um Ural unternommen

14:20 – 14:40

А. В. Головнёв, Т. С. Киссер (*Екатеринбург*). Этнопортрет империи в трудах П. С. Палласа и И. Г. Георги

A. V. Golovnjev und T. S. Kisser (*Jekaterinburg*). Ethnoporträt des Imperiums in den Werken P. S. Pallas und I. G. Georgi

14:40 – 15:00

Б. Б. Овчинникова, Н. К. Стефанова, В. А. Борзунов (*Екатеринбург*). В. Ф. Генинг и уральская археология

B. B. Owtschinnikowa, N. K. Stefanova und V. A. Borzunov (*Jekaterinburg*). V. F. Gening und Uraler Archäologie

15:00 – 15:30 — Перерыв / Kaffeepause

Сессия 3. Исследования и судьбы немецких археологов и этнографов в России. Германо-советские научные связи: контакты через «железный занавес»

Session 3. Forschungen und Schicksale deutscher Archäologen und Ethnologen in Russland. Die deutsch-sowjetischen wissenschaftlichen Beziehungen: Kontakte durch «den eisernen Vorhang»

15:30 – 15:50

Ю. Янхунен (*Хельсинки*). Леопольд фон Шренк и начало изучения Сахалина

Juha Janchunen (*Helsinki*). Leopold von Schrenk und der Beginn der Erforschung von Sachalin

16:00 – 16:20

А. С. Вдовин, Н. П. Макаров (*Красноярск*). Н. К. Ауэрбах как археолог и организатор науки в Сибири

A. S. Wdovin und N. P. Makarow (*Krasnojarsk*). N. K. Auerbach als Archäologe und Wissenschaftsorganisator in Sibirien

16:20 – 17:40

Е. В. Детлова (*Красноярск*). Геро Мергарт и Ганс Финдайзен: к вопросу о германо-российских связях Красноярского краевого музея

E. V. Detlova (*Krasnojarsk*). Gero von Merhart und Hans Findeisen: zur Frage der deutsch-russischen Beziehungen des Krasnojarsker Heimatmuseums

17:40 – 18:10

Ответы на вопросы. Обсуждение докладов.
Antworten auf der Fragen. Diskussion.

19:00 — Фуршет / Steheempfang

16 октября
16. October

Сессия 4. Немецкие ученые в научных учреждениях европейской части России, в Москве, Санкт-Петербурге и за пределами границ России.

Session 4. Die deutschen Forscher in den wissenschaftlichen Institutionen des europäischen Teil Russlands, in Moskau, S.-Petersburg und außerhalb der russischen Grenzen

10:00 – 10:20

Д. В. Серых (*Самара*). Немецкие археологи на Всероссийских археологических конгрессах

D. V. Serych (*Samara*). Die deutschen Archäologen in den Allrussischen archäologischen Kongressen

10:20 – 10:40

А. С. Смирнов (*Москва*). Российская и германская археология в конце XIX и начале XX вв. за пределами империи

A. S. Smirnow (*Moskau*). Die russische und die deutsche Archäologie Ende des 19. und Anfang des 20. Jh. außerhalb des Imperiums

10:40 – 11:10 — Перерыв / Kaffeepause

11:10 – 11:30

Е. А. Кашина (*Москва*). М. Е. Фосс и Государственный исторический музей

E. A. Kaschina (*Moskau*). M. E. Foss und das Staatliche Historische Museum

11:30 – 11:50

Н. Бенеке. (*Берлин*). Немецко-русская археология в ГДР

N. Beneke. (*Berlin*). Deutsch-Russische Archäologie in der DDR

12:00 – 13:30 — Перерыв на обед / Mittagspause

Сессия 5. Перспективы совместной работы русских и немецких ученых: взгляд в настоящее и будущее
Session 5. Die Ausblicke der gemeinsamen Arbeit der russischen und der deutschen Wissenschaftler: Blick in die Gegenwart und in die Zukunft.

12:00 – 13:30

В. И. Молодин (*Новосибирск*), Г. Парцингер и А. Наглер (*Берлин*). Совместные археологические исследования с Германским археологическим институтом

V. I. Molodin (*Novosibirsk*), H. Parzinger und A. Nagler (*Berlin*). Die gemeinsamen archäologischen Forschungen mit der Eurasien-Abteilung des DAI

13:30 – 13:50

Л. Н. Корякова (*Екатеринбург*), Р. Краузе, Й. Форнасье (*Франкфурт на Майне*). Совместные исследования поселений эпохи бронзы на Урале

L. N. Koryakova (*Jekaterinburg*), Rüdiger Krause und J. Fornasier (*Frankfurt am Main*). Gemeinsame Forschungen der Siedlungen der Bronzezeit im Ural

13:50 – 14:10

А. Белинский (*Ставрополь*), С. Рейнгольд (*Берлин*), Д. С. Коробов (*Москва*). Открытие новой культуры эпохи бронзы на Кавказе
Andrej Belinskij (*Stavropol*), Sabine Reinhold (*Berlin*) und D. Korobov (*Moskau*). Die Entdeckung der neuen Kultur der Bronzezeit im Kaukasus

14:10 – 14:30 — Общая дискуссия / Allgemeine Diskussion.

16:00 — Посещение музеев / Besuch von Museen

19:00 — Ужин / Abendessen

17 октября
17. October

Отъезд участников. Экскурсии.
Abreise der Teilnehmer. Exkursionen.

